

Article 31 du Règlement

en matière d'environnement dans le monde entier, le prix Goldman de 60 000 \$ américains.

Colleen compte parmi nos héros en matière d'environnement. En fait, son travail est si remarquable qu'elle a été l'écologiste choisie pour représenter tout le continent nord-américain. Ce prix vient récompenser le temps et les efforts qu'elle a dû consacrer à la tâche en question et les sacrifices personnels qu'elle a été forcée de faire au nom des Canadiens. Son courage est un exemple pour chacun d'entre nous.

Colleen a participé à un certain nombre de batailles écologiques décisives, mais elle est peut-être mieux connue pour ses efforts tendant à convaincre le gouvernement de réserver 12 p. 100 des terres du Canada pour en faire des zones naturelles protégées, un objectif qui permettrait au Canada de conserver à jamais son patrimoine naturel unique.

Colleen rencontrera le président George Bush et le secrétaire général des Nations Unies au cours des semaines à venir en préparation du Sommet de la Terre qui aura lieu au Brésil en juin.

Je suis impatiente de travailler avec Colleen lors de ce sommet afin de faire en sorte que des progrès importants soient réalisés relativement aux questions écologiques décisives auxquelles le monde est confronté à l'heure actuelle.

* * *

[Français]

LA QUALITÉ DE VIE CANADIENNE

M. Jacques Tétreault (Laval-Centre): Monsieur le Président, dans mon message du temps des Fêtes, j'incitais mes concitoyens à réfléchir sur l'étendue de leur bonheur de vivre dans un pays de liberté, de tolérance et de compassion.

Cette constatation a été reprise récemment par les Nations Unies qui ont classé le Canada comme le pays ayant la meilleure qualité de vie au monde.

Cette mesure de qualité de vie a été instituée afin de mettre l'accent sur le bien-être des citoyens dans des domaines tels que le degré d'instruction, l'espérance de vie et le pouvoir d'achat. Au même moment, le Fonds monétaire international, dans ses perspectives économiques mondiales, prédisait pour le Canada, en 1992-1993, la plus forte croissance économique de tous les pays industrialisés.

Ces deux premiers rangs mondiaux m'incitent à faire mienne la devise d'un grand quotidien du Québec et à dire à mon gouvernement: Continue et fais ce que dois, et le Canada s'en portera mieux.

[Traduction]

LES PÊCHES

M. Joe McGuire (Egmont): Monsieur le Président, le gouvernement conservateur continue de retirer à l'Île-du-Prince-Édouard le soutien, les installations et les services de protection et d'inspection des pêches dont l'île a besoin. La dernière initiative du gouvernement fédéral dans le cadre de ses efforts de centralisation et de retrait de services aux habitants de l'île est l'annonce de la fermeture progressive du laboratoire du ministère des Pêches et des Océans, à Charlottetown. Ce laboratoire offre un service essentiel à l'industrie des mollusques et des crustacés de l'Île-du-Prince-Édouard, surtout les pêcheurs d'huîtres et de moules.

Si la manutention et le transport des mollusques et des crustacés ne se font pas dans les conditions voulues et si on ne contrôle pas leur milieu de culture, on met alors en danger toute l'industrie comme cela s'est produit il y a quelques années avec les moules.

La confiance des consommateurs dans les mollusques et crustacés exige un produit de haute qualité et sûr. Toute mesure menaçant cette confiance aura des conséquences désastreuses pour l'industrie. Le transport d'échantillons vers un laboratoire situé sur le continent présente de graves dangers, car ces échantillons pourraient s'abîmer à cause de contrôles de température pas très fiables, d'erreurs d'expédition ou de pertes d'échantillons, ainsi que de retards dans les divers tests effectués sur les échantillons.

Ce sont là des choses qui vont se produire, comme on a pu le voir dans le cas de la Nouvelle-Écosse, et ce sont les pêcheurs et les usines de conditionnement du poisson qui paieront la note et seront probablement très durement touchés. L'Île-du-Prince-Édouard compte sur la plus importante industrie de mollusques et de crustacés au Canada. Pourtant, on propose d'établir un nouveau laboratoire sur le continent et de fermer tous les petits laboratoires des Maritimes.

Il sera très pratique pour les scientifiques du ministère des Pêches et des Océans que toutes les activités soient regroupées à Moncton, mais cela fera peser un grave danger sur nos pêcheurs de homard, d'huîtres et de moules. Nous devons toujours nous rappeler que la fonction publique travaille, par définition, pour le public et qu'on devra toujours faire passer l'intérêt de la population au premier plan.